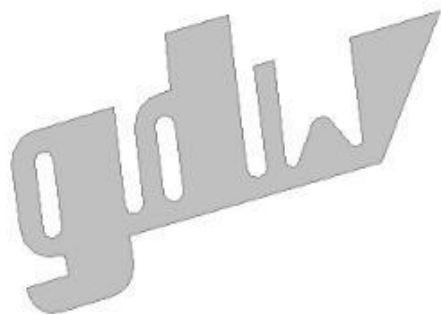






Toyota Landcruiser Wagon HDJ100
1997 -



GDW Ref. 1097

EEC APPROVAL N° : e4*94/20*1316*00

D/	:	17,00	KN
S/	:	140	kg
Max. 	:	3500	kg
	:	6900	kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



Toyota Landcruiser Wagon HDJ100

1997 -

Ref. 1097

Montagehandleiding

- 1) Demonteer het sleepoog links-achteraan het voertuig. Neem het reservewiel en de bumperhoekstukken weg.
- 2) Plaats de monteerstukken (g) en (h) tegen de buitenzijde van het chassis op de voorziene boringen. De punten (A) en (B) passen met de schroefboringen in de onderkant van het chassis en de punten (C) en (C') passen aan de zijkant van het chassis op de voorziene boringen. Breng bij (A), (B) en (C') de bouten in maar span deze nog niet aan.
Bij de punten (C) brengt men de bouten en rondsels in via de binnenkant van het chassis.
- 3) Plaats de bumperhoekstukken terug en breng vervolgens de trekhaak tussen de reeds gemonteerde stukken (g) & (h) zodat de punten (D) en (D') ervan komen te passen met de punten (D) en (D') van de monteerstukken.
Breng de nodige bouten, rondsels en moeren aan en span nu alles goed aan.
- 4) Monteren van (*) en eveneens goed aanspannen.

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Toyota Landcruiser Wagon HDJ100

1997 -

Réf. 1097

Sammansättning

11 taktchagk referentie 11097			
11 brofilen à 50T90let 50T90	(*)	100 roudelle 4035512244	(C)
22 bouton M16x550	(*)	144 brogrolles els Mieté M14	(A-A'-D-D')
22 brogrolles els Mieté M16	(*)	100 brogrolles els Mieté M12	(B-B'-C-C')
22 racors M16	(*)	11 piàte els tulo (g)	
11 vaihede els sécarité 50T	(*)	11 piàte els tulo (h)	
110 bouton M14x4,5x40	(A-A'-C'-B-B')		
66 bouton M12x2,2x40	(B-B'-C')		
44 bouton M12x355	(C)		
44 racors M12	(C)		
44 bouton M14x40	(D-D')		
22 racors M14	(D)		

Adles bes ton lens motes éac rokwa ljeitit 8.8



Toyota Landcruiser Wagon HDJ100

1997 -

Ref. 1097

Noting dastronctiges

- 1) ~~Disassemble the towing ring at the left in the rear of the vehicle. Remove the spare wheel and the corner pieces of the bumper.~~
Démontez l'anneau de traction à gauche, derrière le véhicule. Enlever la roue de rechange et les coins de pièces du pare-chocs.
- 2) ~~Place the mounting pieces (g) and (h) against the outside of the chassis on the provided screw-thread holes in the underside of the chassis and the points (C) and (C') match the side of the chassis on the provided drillings. Insert the bolts by (A), (B) and (C) but do not tighten them yet.~~
Placer les pièces de montage (g) et (h) contre l'extérieur du châssis sur les forages prévus. Les points (A) et (B) s'adaptent aux forages filetés dans le dessous du châssis et les points (C) et (C') s'adaptent au côté du châssis sur les forages prévus. Introduire les boulons chez (A), (B) et (C) mais ne pas encore les serrer.
- 3) ~~Introduce the bolts and washers by the points (C) par l'intérieur du châssis.~~
Place the corner pieces of the bumper and place afterwards the tow bar between the already mounted pieces (g) and (h) so that the points (D) and (D') match the points (D) and (D') of the mounting pieces.
- 3) ~~Place the pieces of bolts, du pare-chocs not place right on the tow bar.~~
Placer les pièces de bolts, du pare-chocs sur l'attelage entre les pièces (g) et (h) déjà montées de sorte que les points (D) et (D') de l'attelage s'adaptent aux points (D) et (D') des pièces de montage.
- 4) ~~Assemble (*) and also tighten firmly.~~
Introduire les boulons, les rondelles et les écrous nécessaires et bien fixer le tout.
- 4) Monter le (*) et également bien fixer.

Composition

1 tow bar reference 1097			
1 flange ball 50T90	(*)	10 washers 40x35x12x4	(C)
2 bolts M16x50	(*)	14 security washers M14	(A-A'-D-D')
2 security washers M16	(*)	10 security washers M12	(B-B'-C-C')
2 nuts M16	(*)	1 mounting piece (g)	
1 security shackle 50T	(*)	1 mounting piece (h)	
10 bolts M14x1,5x40	(A-A'-C'-B-B')		
6 bolts M12x1,25x40	(B-B'-C')		
4 bolts M12x35	(C)		
4 bolts M12	(C)		
4 bolts M14x40	(D-D')		
2 nuts M14	(D)		

All bolts and nuts : quality 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Toyota Landcruiser Wagon HDJ100

1997 -

Ref. 1097

Anbauanleitung

- 1) Abschleppöse links, hinten von Fahrzeug abmontieren. Reserverad und Eckstücke von Stoßstange wegnehmen.
- 2) Montierstücke (g) und (h) gegen Rahmenbalkenaußenseite setzen auf vorhandene Bohrungen. Punkte (A) und (B) passen mit Schraubenlöcher in Rahmenbalkenunterseite und Punkte (C) und (C') passen mit Rahmenseite auf vorhandene Bohrungen. Bei (A), (B) und (C') Bolzen einbringen via Rahmenbalkeninnenseite.
- 3) Eckstücke von Stoßstange zurücksetzen und danach Anhängerkupplung zwischen schon montierte Stücke (g) und (h) setzen so dass Punkte (D) und (D') passen mit Punkte (D) und (D') von Montierstücke. Notige Bolzen, Ritzel und Muttern anbringen und alles gut anspannen.
- 4) (*) montieren und gleichfalls gut anspannen.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Ref. 1097		10 Ritzel 40x35x12x4	(C)
1 Flanschkuigel 50T90	(*)	14 Sicherheitsritzel M14	(A-A'-D-D')
2 Bolzen M16x50	(*)	10 Sicherheitsritzel M12	(B-B'-C-C')
2 Sicherheitsritzel M16	(*)	1 Montierstück (g)	
2 Muttern M16	(*)	1 Montierstück (h)	
1 Sicherheitskettenglied	(*)		
10 Bolzen M14x1,5x40	(A-A'-C'-B-B')		
6 Bolzen M12x1,25x40	(B-B'-C')		
4 Bolzen M12x35	(C)		
4 Muttern M12	(C)		
4 Bolzen M14x40	(D-D')		
2 Muttern M14	(D)		

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Notiz

Bitte beachten! Anhängerkupplung nur für Fahrzeuge geeignet, die für diese Art Anhänger zugelassen sind. Bitte das Fahrzeughandbuch nachlesen.

Reibschichtgrabenflächen sind für den besten Bodenschonung und für die Haltbarkeit entfernt werden.

Während der Fahrt die Ritzel und Bolzen regelmäßig auf Verschleiß prüfen und gegebenenfalls austauschen.

Trekhaken

Attelages



Anhängevorrichtungen Tow bars

Bouten – Boulons – Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≙ 10,8Nm of 1,1kgm
M12 ≙ 88,3Nm of 9,0kgm

M8 ≙ 25,5Nm of 2,60kgm
M14 ≙ 137Nm of 14,0kgm

M10 ≙ 52,0Nm of 5,30kgm
M16 ≙ 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten – Boulons – Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≙ 13,7Nm of 1,4kgm
M12 ≙ 122,6Nm of 12,5kgm

M8 ≙ 35,3Nm of 3,6kgm
M14 ≙ 194Nm of 19,8kgm

M10 ≙ 70,6Nm of 7,20kgm
M16 ≙ 299,2Nm of 30,5kgm

Ontwerp

GDW

Designed by

GDW

Signé

GDW

Entwurf

GDW
